

ภาษา เกาหลี

ขั้นต้น



초급한국어

3

รศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา



audio
streaming

คำนำผู้เขียน

ตำรา**ภาษาเกาหลีขั้นต้น 3** จัดทำขึ้นเพื่อการศึกษาภาษาเกาหลีระดับที่สูงขึ้นและต่อเนื่องกับเนื้อหาในตำราภาษาเกาหลีขั้นต้น 1 และภาษาเกาหลีขั้นต้น 2 โดยมุ่งเน้นเนื้อหาสำหรับการสื่อสารกับเจ้าของภาษาชาวเกาหลีในชีวิตประจำวันเป็นสำคัญ และคัดสรรเนื้อหาที่สอดคล้องกับกรอบการเรียนรู้ตามมาตรฐานการสอบวัดระดับความถนัดทางภาษาเกาหลี หรือ Test of Proficiency in Korean (TOPIK) ซึ่งเป็นเกณฑ์มาตรฐานสากลในการวัดระดับความรู้ความสามารถด้านภาษาเกาหลีในปัจจุบันโดยเฉพาะ เมื่อผู้เรียนศึกษาเนื้อหาทั้งหมดของตำรา**ภาษาเกาหลีขั้นต้น 3** แล้วจะสามารถ อ่าน เขียน ฟังและสนทนาภาษาเกาหลีในชีวิตประจำวันได้ในระดับต้น (TOPIK I)

จากประสบการณ์ของผู้เขียน ปัญหาที่พบในการศึกษาภาษาเกาหลีในประเทศไทย นอกจากตำราเรียนและเอกสารประกอบจะมีเนื้อหาที่ไม่สอดคล้องกับบริบทสังคมและกระบวนการศึกษาในไทยแล้ว ยังพบปัญหาอีกหลายประการ ได้แก่

บทสนทนาประจำบท ในหนึ่งบทสนทนามักจะประกอบไปด้วยไวยากรณ์หลากหลายชนิดซึ่งยากต่อการทำความเข้าใจและการนำไปใช้ในบทสนทนาจริง

เมื่อศึกษาไวยากรณ์ในระดับที่สูงขึ้น ผู้เรียนยังขาดประสบการณ์ในการใช้ไวยากรณ์ใหม่ร่วมกับการผันคำกริยานอกกฎที่ได้ศึกษามาแล้วในตำราภาษาเกาหลีขั้นต้น 1 และภาษาเกาหลีขั้นต้น 2 จึงเป็นอุปสรรคในการจดจำรูปแบบการผันไวยากรณ์ใหม่ร่วมกับคำกริยานอกกฎ ส่งผลให้เกิดความผิดพลาดในการใช้ไวยากรณ์และการตีความ

การจะใช้ภาษาเกาหลีอย่างมีประสิทธิภาพและสื่อสารได้อย่างถูกต้องนั้น ผู้เรียนจำเป็นต้องมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมและค่านิยมของชาวเกาหลี เนื่องจากสังคมเกาหลีเป็นสังคมที่ให้ความสำคัญกับการแสดงออกทางวัจนภาษาและอวัจนภาษาให้สอดคล้องกับมารยาทและวัฒนธรรม

เพื่อแก้ไขปัญหาดังที่กล่าวมาข้างต้น ผู้เขียนจึงผลิตตำรา**ภาษาเกาหลีขั้นต้น 3** ขึ้น โดยรวบรวมเนื้อหาจากตำราเรียนภาษาเกาหลี ผสมเข้ากับประสบการณ์การสอนภาษาเกาหลีแก่ผู้เรียนภาษาเกาหลีชาวไทย โดยมุ่งเน้นเนื้อหาสำหรับผู้ที่ต้องการศึกษาภาษาเกาหลีด้วยตนเอง เพื่อความสะดวกในการทำความเข้าใจไวยากรณ์ที่มีความซับซ้อนและความเฉพาะเจาะจงมากขึ้น ผู้เขียนจึงเปลี่ยนรูปแบบการนำเสนอตั้งนี้ปรับบทสนทนาประจำบทเรียนจากหนึ่งบทสนทนาเป็นสองบทสนทนาต่อบทเรียน โดยบทสนทนาแรกเป็นบทสนทนาที่สั้นและประกอบด้วยไวยากรณ์จำนวนสองไวยากรณ์เท่านั้น และบทสนทนาที่สองเป็นบทสนทนาที่แสดงไวยากรณ์ก่อนหน้าในบทสนทนาแรกอีกครั้ง พร้อมทั้งแสดงไวยากรณ์ใหม่อีกสองไวยากรณ์เพิ่มเติม และเพื่อความสะดวกในการทำความเข้าใจเนื้อหา ผู้เขียนได้แสดงความหมายของคำศัพท์ ความหมายของไวยากรณ์ คำอธิบายการใช้ไวยากรณ์ภาษาเกาหลีเป็นภาษาไทย พร้อมยกตัวอย่างประกอบเพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจบริบทในการใช้ไวยากรณ์ที่มีความเฉพาะเจาะจงมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ ในแต่ละบทเรียนจะมีแบบฝึกหัด การใช้คำศัพท์และไวยากรณ์ พร้อมเฉลยแบบฝึกหัดท้ายเล่มเพื่อให้ผู้เรียนสามารถประเมินความรู้ความเข้าใจ ก่อนและหลังการศึกษาเนื้อหาได้ด้วยตนเอง

สำหรับบริบททางสังคมที่มีความแตกต่างกันระหว่างสาธารณรัฐเกาหลีและประเทศไทย ผู้เขียนได้พยายามปรับประยุกต์เนื้อหาให้เป็นบริบทของไทยแทรกลงในบทสนทนาประจำบท และประโยคตัวอย่างการใช้ไวยากรณ์ เนื้อหาการอ่าน และการฟังบางส่วน เพื่อให้ผู้เรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ภาษาเกาหลีและได้รับทราบเนื้อหาที่มีบริบทของไทยเปรียบเทียบกับบริบทของสาธารณรัฐเกาหลี มิใช่เพียงการใช้คำศัพท์และไวยากรณ์เท่านั้นที่เป็นองค์ประกอบสำคัญในการสื่อสารกับเจ้าของภาษา การออกเสียงก็เป็นองค์ประกอบสำคัญประการหนึ่งเช่นกัน เนื่องด้วยการออกเสียงภาษาเกาหลีสำเนียงแบบชาวต่างชาติยังไม่เป็นที่ยอมรับในเจ้าของภาษา ผู้เขียนจึงได้อธิบายกฎการออกเสียงต่างๆ ที่สอดคล้องกับคำศัพท์ รวมทั้งแสดงแบบฝึกหัดคำศัพท์ที่มีรูปแบบสอดคล้องกับกฎการออกเสียงนั้นๆ ในทุกบทเรียน และสำหรับการศึกษาภาษาเกาหลีในระดับที่สูงขึ้น วัฒนธรรมเป็นอีกปัจจัยสำคัญในการสื่อสาร ผู้เขียนจึงได้แสดงเนื้อหาด้านวัฒนธรรมเปรียบเทียบระหว่างสาธารณรัฐเกาหลีกับไทยที่สอดคล้องกับเนื้อหาของแต่ละบทเรียน โดยมุ่งหวังให้ผู้เรียนภาษาเกาหลีชาวไทยเข้าใจในวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาชาวเกาหลีและสามารถแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับความเหมือนและความแตกต่างทางวัฒนธรรมของสาธารณรัฐเกาหลีกับไทยในเชิงบวกได้

นอกจากนี้เพื่อการฝึกฝนทักษะด้านการฟังและการออกเสียง ผู้เรียนสามารถฟังเสียงประกอบตำราเรียนแบบออนไลน์ ซึ่งบันทึกเสียงโดยเจ้าของภาษาชาวเกาหลีได้ที่เว็บไซต์ tpadigihub.com



ท้ายที่สุดนี้ ผู้เขียนขอขอบพระคุณคณาจารย์ทุกท่านที่ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ในด้านภาษาเกาหลีและทุกๆ ศาสตร์วิชาแก่ผู้เขียน ขอขอบพระคุณคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ที่ให้โอกาสผู้เขียนได้ใช้ความรู้ความสามารถที่สั่งสมมาในการศึกษา การสอนและการวิจัยหลากหลายด้านที่เกี่ยวข้องกับภาษาวรรณคดี สังคม และวัฒนธรรมเกาหลี ตลอดจนสนับสนุนทุนการวิจัยและการผลิตตำราวิชาการแก่ผู้เขียนตลอด 9 ปีที่ผ่านมา ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิและกัลยาณมิตรทุกท่าน ที่ร่วมแสดงความคิดเห็น ให้ข้อเสนอแนะและมุมมองใหม่ๆ เพื่อการปรับปรุงและพัฒนาตำราเรียนเล่มนี้จนลุล่วงไปได้ด้วยดี ขอขอบพระคุณฝ่ายศิลปกรรมที่รังสรรค์ภาพวาดสวยงาม หลากหลายรูปแบบให้กับผู้เรียนอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1 จนถึงปัจจุบัน รวมทั้งผู้ร่วมบันทึกเสียงชาวเกาหลี และขอขอบพระคุณสำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) ที่มอบโอกาสให้ผู้เขียนในการเผยแพร่ตำรา**ภาษาเกาหลีขั้นต้น 3** นี้อีกครั้ง

ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ตำรา**ภาษาเกาหลีขั้นต้น 3** นี้ จักเป็นประโยชน์กับผู้เรียน ผู้สอน ตลอดจนผู้ที่รักและสนใจในภาษาและวัฒนธรรมเกาหลี รวมถึงเป็นส่วนหนึ่งในการส่งเสริมพื้นฐานที่ดีของการศึกษาภาษาเกาหลีระดับต้นสู่ระดับกลาง ให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ความสามารถที่ได้ ไปใช้เพื่อการศึกษาในระดับที่สูงขึ้น ประยุกต์ใช้เพื่อการสื่อสาร ประกอบกิจการต่างๆ หรือประกอบอาชีพที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาเกาหลีต่อไปในอนาคต

ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา

ตุลาคม 2567

สารบัญ

คำนำสำนักพิมพ์	3
คำนำผู้เขียน	4
โครงสร้างบทเรียน	11

บทที่ 1 ตั้งใจมาพบอาจารย์พักมินซู (박민수 교수님 뵈려고 왔습니다.)..... 15

บทสนทนา 1	16
คำศัพท์.....	17
ข้อมูลส่วนตัว.....	17
ไวยากรณ์	19
(으)ㄴ 지	19
(으)려고.....	22
บทสนทนา 2	25
ไวยากรณ์	26
기 전에.....	26
(으)ㄴ 후	28
การอ่าน.....	30
การฟัง.....	31
วัฒนธรรม : การกักตักและการแสดงออกทางภาษา.....	32
กฎการออกเสียง 유음화.....	34

บทที่ 2 ความเป็นอยู่ที่ไทยเป็นอย่างไร (태국 생활이 어때요?)..... 35

บทสนทนา 1	36
คำศัพท์.....	37
งานอดิเรก	37
ไวยากรณ์	39
(으)ㄴ 때	39
거나	42
บทสนทนา 2	44

ไวยากรณ์.....	45
는 것.....	45
지 않다.....	47
การอ่าน.....	49
การฟัง.....	50
วัฒนธรรม : งานอดิเรกและการเดินทางของคนเกาหลี	51
กฎการออกเสียง * 약화.....	52

บทที่ 3 เคยไปคอนเสิร์ตไหม (콘서트 가 본 적이 있어요?)..... 53

บทสนทนา 1	54
คำศัพท์.....	55
เวลา	55
จำนวนนับแบบจีนและจำนวนนับแบบเกาหลี.....	55
กิจกรรมสันทนาการและสถานที่	56
ไวยากรณ์	57
(으)ㄴ 적이 있다/없다	57
(으)ㄹ	59
บทสนทนา 2	62
ไวยากรณ์	63
동안/는 동안	63
는데/(으)ㄴ 데/인데	65
การอ่าน.....	70
การฟัง.....	71
วัฒนธรรม : วันหยุดนักขัตฤกษ์ของสาธารณรัฐเกาหลี.....	72
กฎการออกเสียง 유기음화	74

บทที่ 4 ถ้าตั้งใจจะไปเที่ยวไทยต้องแลกเงินไปเท่าไร

(태국 여행을 하려면 태국돈이 얼마나 필요해요?)..... 75

บทสนทนา 1	76
คำศัพท์.....	77
ไปรษณีย์และธนาคาร	77
ไวยากรณ์	79
(으)려면.....	79
(으)면 되다	81

บทสนทนา 2	84
ไวยากรณ์.....	85
คำกริยา 르ผันนอกกฎ	85
는/(으)ㄴ/인 것 같다	87
การอ่าน.....	92
การฟัง.....	93
วัฒนธรรม : เงินตราของสาธารณรัฐเกาหลี	94
กฎการออกเสียง 유기음화	96

บทที่ 5 กราบไหว้จะไปมหาวิทยาลัยอย่างไร (홍대에 어떻게 가는지 아세요?) 97

บทสนทนา 1	98
คำศัพท์.....	99
การเดินทาง	99
ไวยากรณ์	101
는지/(으)ㄴ 지/인지 알다/모르다.....	101
다가	105
บทสนทนา 2	108
ไวยากรณ์	109
(으)니까.....	109
(으)ㄴ 것 같다.....	111
การอ่าน.....	116
การฟัง.....	117
วัฒนธรรม : ระบบขนส่งมวลชนของสาธารณรัฐเกาหลี.....	118
กฎการออกเสียง 경음화.....	120

บทที่ 6 ในบรรดาอาหารไทยทั้งหมดชอบอะไร (태국 음식 중에서 어떤 음식을 좋아해요?).... 121

บทสนทนา 1	122
คำศัพท์.....	123
รสชาติอาหาร.....	123
อาหารเกาหลี	124
ไวยากรณ์	125
중에서	125
보다	126

บทสนทนา 2	128
ไวยากรณ์.....	129
(으)ㄹ래요	129
(으)ㄴ	131
การอ่าน.....	134
การฟัง.....	135
วัฒนธรรม : ซุปสาหร่าย (미역국) อาหารสำหรับวันคล้ายวันเกิดของชาวเกาหลี	136
กฎการออกเสียง 연음	137

บทที่ 7 ปวดหัวและคอที่น่าจะบวม (머리가 아프고 목도 부은 것 같아요.) 139

บทสนทนา 1	140
คำศัพท์.....	141
ยาและอาการเจ็บป่วย	141
ไวยากรณ์	143
아/어 보이다	143
คำกริยา ㅅ ผันนอกกฎ	146
บทสนทนา 2	149
ไวยากรณ์	150
았/었으면 좋겠다	150
(으)ㄴ 것 같다.....	154
การอ่าน.....	157
การฟัง.....	158
วัฒนธรรม : หมายเลขโทรศัพท์และสถานการณ์ฉุกเฉิน.....	159
กฎการออกเสียง 비음화.....	160

บทที่ 8 ถามอายุคนเกาหลีได้ไหม (한국 사람에게 나이를 물어 봐도 돼?) 161

บทสนทนา 1	162
คำศัพท์.....	163
มารยาท	163
ไวยากรณ์	164
아/어도 되다	164
(으)면 안 되다.....	167
บทสนทนา 2	171

ไวยากรณ์.....	172
는 중	172
반말.....	174
การอ่าน.....	178
การฟัง.....	179
วัฒนธรรม : มารยาทกับผู้อาวุโส.....	180
กฎการออกเสียง 억양	182
 เฉลยแบบฝึกหัด สคริปต์และคำแปล.....	185
ดัชนีคำศัพท์	211

โครงสร้างบทเรียน

บทที่	จุดประสงค์	บทเรียน	คำศัพท์
1	การให้ข้อมูลส่วนบุคคลและแผนการในอนาคต	ตั้งใจมาพบอาจารย์พักมินซู	• ข้อมูลส่วนตัว
2	อธิบายชีวิตความเป็นอยู่และกิจกรรมยามว่าง	ความเป็นอยู่ที่ไทยเป็นอย่างไร	• งานอดิเรก
3	อธิบายประสบการณ์ในอดีต	เคยไปดูคอนเสิร์ตไหม	• เวลา • จำนวนนับแบบจีนและจำนวนนับแบบเกาหลี • กิจกรรมสันทนาการและสถานที่
4	ใช้บริการในไปรษณีย์และธนาคาร	ถ้าตั้งใจจะไปเที่ยวไทยต้องแลกเงินไปเท่าไร	• ไปรษณีย์และธนาคาร
5	สอบถามเส้นทางและอธิบายเส้นทาง การเดินทางไปยังจุดหมาย	ทราบไหมว่าจะไปมหาวิทยาลัยยังอีกอย่างไร	• การเดินทาง
6	อธิบายรสชาติอาหาร ประเมินความพึงพอใจ และให้ข้อมูลเกี่ยวกับการเดินทางไปร้านอาหาร	ในบรรดาอาหารไทยทั้งหมดชอบอะไร	• รสชาติอาหาร • อาหารเกาหลี
7	อธิบายอาการเจ็บปวดและขอแนะนำในการรักษาโรค	ปวดหัวและคอก็น่าจะบวม	• ยาและอาการเจ็บป่วย
8	มารยาทในการใช้ภาษาและการแสดงออก	ถามอายุคนเกาหลีได้ไหม	• มารยาท

N = คำนาม

AV = คำกริยาแสดงอาการ

DV = คำกริยาแสดงสภาพ (คำกริยาคุณศัพท์)

ไวยากรณ์	วัฒนธรรม	กฎการออกเสียง
AV(으)ㄴ 지 AV(으)려고 AV 기 전에 AV(으)ㄴ 후	การทักทายและการแสดงออกทางภาษา	유음화
AV/DV(으)ㄹ 때 AV 거나 AV 는 것 AV/DV 지 않다	งานอดิเรกและการเดินเขาของคนเกาหลี	ㅎ 약화
AV(으)ㄴ 적이 있다/없다 AV(으)ㄹ N N 동안/AV 는 동안 AV 는데/DV(으)ㄴ 데/N 인데	วันหยุดนักขัตฤกษ์ของสาธารณรัฐเกาหลี	유기음화
AV(으)려면 AV(으)면 되다 คำกริยา 르 ผันนอกกฎ AV 는/DV(으)ㄴ /N 인 것 같다	เงินตราของสาธารณรัฐเกาหลี	유기음화
AV 는지/DV(으)ㄴ 지/N 인지 않다/모르다 AV 다가 AV/DV(으)니까 AV/DV(으)ㄹ 것 같다	ระบบขนส่งมวลชนของสาธารณรัฐเกาหลี	경음화
N 중에서 N 보다 AV(으)ㄹ 래요 AV(으)ㄴ N	ซูปสำหรับ (미역국) อาหารสำหรับ วันคล้ายวันเกิดของชาวเกาหลี	연음
DV 아/어 보이다 คำกริยา ㅂ ผันนอกกฎ AV/DV 았/었으면 좋겠다 AV(으)ㄴ 것 같다	หมายเลขโทรศัพท์และสถานการณ์ ฉุกเฉิน	비음화
AV 아/어도 되다 AV(으)면 안 되다 AV 는 중 반말	มารยาทกับผู้อาวุโส	억양

1

ตั้งใจมาพบอาจารย์พักมินซู 박민수 교수님 뵈려고 왔습니다.



대화 1



선생님 : 안녕하세요? 자기소개를 좀
해주세요.

탄야 : 안녕하세요? 저는 탄야라고 합니다.
태국에서 왔습니다.

선생님 : 탄야 씨, 한국에 온 지 얼마나 됐어요?

탄야 : 한국에 온 지 일주일 됐어요.

선생님 : 한국어를 배우는 이유가 뭐예요?

탄야 : 좋아하는 드라마를 한국어로 보려고
한국어를 배웁니다.

คุณครู : สวัสดีครับ ช่วยแนะนำตัวเอง
หน่อยครับ

ธัญญา : สวัสดีค่ะ ดิฉันชื่อธัญญา
มาจากประเทศไทย

คุณครู : คุณธัญญามาเกาหลีนานแล้ว
หรือยังครับ

ธัญญา : มาเกาหลีได้หนึ่งสัปดาห์แล้วค่ะ

คุณครู : เหตุผลที่เรียนภาษาเกาหลี
คืออะไรครับ

ธัญญา : ตั้งใจจะดูซีรีส์ที่ชอบเป็นภาษา
เกาหลีก็เลยเรียนภาษาเกาหลี

ข้อมูลส่วนตัว



คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
소개	แนะนำ	성명	นามสกุล-ชื่อ
성별	เพศ	남성	เพศชาย
여성	เพศหญิง	국적	สัญชาติ
직업	อาชีพ	종교	ศาสนา
불교	ศาสนาพุทธ	기독교	ศาสนาคริสต์
무슬림	มุสลิม	무교	ไม่มีศาสนา
연락처	ช่องทางติดต่อ	휴대폰 번호	เบอร์โทรศัพท์มือถือ
주소	ที่อยู่	이메일	อีเมล
생년월일	วันเดือนปีเกิด	입국 목적	จุดประสงค์การเข้าประเทศ
관광	การท่องเที่ยว	사업	ธุรกิจ
방문	เยี่ยมเยือน	취업	การทำงาน
기타	อื่นๆ	서명	ลายมือชื่อ

จงเติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

ARRIVAL CARD 입국신고서 (외국인용)		
Family Name/ 성	Given Name/ ①	☐ Male/ 남 ☐ Female/ 여
Nationality/ ②	Date of Birth/ 생년월일	Occupation/ ③
Address in Korea/ 한국내 ④ (☎ : ⑤)		
Purpose of visit/ ⑥ ☐ Tour 관광 ☐ Employment 취업 ☐ Business ⑦ ☐ Visiting 방문 ☐ Others 기타 ()		Signature/ ⑧

- | | |
|---------|---------|
| ① _____ | ② _____ |
| ③ _____ | ④ _____ |
| ⑤ _____ | ⑥ _____ |
| ⑦ _____ | ⑧ _____ |

จงลากเส้นเชื่อมคำศัพท์ที่มีความหมายเหมือนกันให้ถูกต้อง

- | | | | |
|---|----|---|----------|
| ① | 성명 | • | 여행 |
| ② | 남성 | • | 태국을 떠나다 |
| ③ | 서명 | • | 이름 |
| ④ | 관광 | • | 태국에 들어오다 |
| ⑤ | 입국 | • | 남자 |
| ⑥ | 출국 | • | 사인 |

▶ (으)ㄴ 지 ◀

(으)ㄴ 지 แปลว่า “ผ่านมาแล้วเป็นระยะเวลา...(เช่น สัปดาห์ เดือน ปี)” ใช้เติมท้ายคำกริยาแสดงอาการ เพื่อแสดงว่าเหตุการณ์นั้นๆ ล่วงผ่านไปแล้วเป็นระยะเวลาหนึ่ง

คำกริยา AV + (으)ㄴ 지

การใช้ (으)ㄴ 지 หลังตัด 다 ท้ายคำกริยาแล้ว ให้พิจารณาว่าคำกริยาพยางค์สุดท้ายมีตัวสะกดหรือไม่ หากมีตัวสะกดเติม 은 지 หากไม่มีตัวสะกดเติม ㄴ 지

คำกริยามีตัวสะกด			คำกริยาไม่มีตัวสะกด		
คำกริยา	+ 은 지		คำกริยา	+ ㄴ 지	
먹다	+ 은 지	먹은 지	가다	+ ㄴ 지	간 지
읽다	+ 은 지	읽은 지	사다	+ ㄴ 지	산 지

- 한국어를 공부한 지 얼마나 됐어요? เรียนภาษาเกาหลีมานานแล้วหรือยัง
- 이메일을 받은 지 오래됐습니다. ได้รับอีเมลมานานแล้ว

ยกเว้น หลังตัด 다 ท้ายคำกริยาแล้ว พยางค์สุดท้ายมีตัวสะกดเป็น ㄷ ให้เปลี่ยนตัวสะกด ㄷ เป็น ㄹ แล้วเติม 은 지

คำกริยามีตัวสะกด ㄷ	
คำกริยา	+ 은 지
듣다	들은 지

- 한국어 수업을 들은 지 6 년이 됐어요. เรียนภาษาเกาหลีมา 6 ปีแล้ว

ยกเว้น หลังตัด 다 ท้ายคำกริยาแล้ว พยางค์สุดท้ายมีตัวสะกดเป็น ㄹ ให้ตัด ㄹ แล้วเติม ㄴ 지

คำกริยามีตัวสะกด ㄹ	
คำกริยา	+ ㄴ 지
살다	산 지

- 한국에 산 지 오래됐어요. อาศัยอยู่ในเกาหลีมาเป็นเวลานานแล้ว

จงผันคำกริยาโดยใช้รูป (으)ㄴ 지 ให้ถูกต้อง

คำกริยา	รูป (으)ㄴ 지	คำกริยา	รูป (으)ㄴ 지
배우다		빌리다	
다니다		찍다	
먹다		준비하다	
일어나다		회의하다	
빨래하다		찾다	
보내다		바꾸다	
받다		살다	
듣다		만들다	

จงแต่งประโยคโดยใช้รูป (으)ㄴ 지 ให้ถูกต้อง

1



A : 이 회사에서 _____ 1 년이 되었습니다.

B : 그래요?

2



A : 한국어를 _____ 얼마나 됐어요?

B : 2년이 됐어요.

3



A : 이 소설을 다 _____ 얼마나 됐어요?

B : 일주일 됐어요.

4



A : 타나 씨 _____ 오래됐어요?

B : 아니요, 얼마나 안 됐어요.

7



8



읽기

การอ่าน

안녕하십니까? 태국 관광객 여러분, 한국 문화, 한국 음식, 한국 드라마를 좋아해서 여행하려고 한국에 오는 태국 사람이 많지요? 옛날에는 비자 신청 안 하시고 올 수 있었습니다. 그러나 이제는 안 됩니다.

2019 년 코로나 바이러스와 불법근로자 문제 때문에 이제부터 여행, 유학, 비즈니스 등의 목적으로 오려고 하는 사람들은 오기 전에 K-ETA 를 인터넷으로 신청해야 합니다. 성명, 국적, 여권번호, 연락처 그리고 입국목적 등을 작성한 후 만원 수수료를 납부해야 합니다. 신청 결과는 한 달쯤 걸립니다.

댓글

A : 저는 신청한 지 3 주일이 됐어요. 결과는 어디에서 볼 수 있어요?

답변 : 여권번호와 생년월일 입력한 후 결과가 나올 겁니다.

댓글

A : K-ETA 를 신청하면 얼마나 사용할 수 있어요?

답변 : 2 년 동안 사용할 수 있습니다.

코로나 바이러스 โคโรนาไวรัส 2019

작성하다 เขียน

불법근로자 แรงงานผิดกฎหมาย

수수료 ค่าธรรมเนียม

댓글 ข้อความโต้ตอบ

납부하다 ชำระเงิน

결과 ผลสรุป

อ่านบทความและตอบคำถามให้ถูกต้อง

❶ 이 공지는 어디에 있습니까?

- | | |
|--------|--------|
| 1) 체육관 | 2) 대사관 |
| 3) 백화점 | 4) 문구점 |

❷ 내용을 읽고 가장 알맞은 것을 고르세요.

- 1) K-ETA 를 신청한 후 이주일쯤 결과를 기다려야 합니다.
- 2) K-ETA 를 신청한 결과 확인은 성명, 국적, 여권번호가 필요합니다.
- 3) 지금은 한국에 가기 전에 K-ETA 를 신청 안 하면 입국할 수 없습니다.
- 4) 코로나와 근로자 문제 때문에 이제는 한국에 갈 수 없습니다.

듣기

การฟัง



ฟังบทสนทนาและตอบคำถามให้ถูกต้อง

❶ 탄야 씨는 졸업하고 뭐 하고 싶어해요?

❷ 가장 알맞은 것은 고르세요.

- 1) 탄야 씨는 한국어를 배운 지 2 년이 됐습니다.
- 2) 탄야 씨는 졸업한 후 선생님이 되고 싶어합니다.
- 3) 탄야 씨는 한국에 오기 전에 한국어 부전공 학생이었습니다.
- 4) 탄야 씨는 한국 드라마를 한국어로 보려고 한국어를 배웠습니다.

การกักตักและการแสดงออกทางภาษา

การกักตักในทุกประเทศถือเป็นมารยาทขั้นพื้นฐานที่ได้รับการสั่งสอนในครอบครัวมาตั้งแต่วัยเด็ก ในประเทศไทยนิยมกักตักด้วยการประนมมือระหว่างออก ค้อมศีรษะลงพร้อมยกมือขึ้นโดยให้หัวแม่มือจรดที่คาง หรือปลายจมูก หรือระหว่างคิ้ว ขึ้นอยู่กับความอาวุโสและสถานะของอีกฝ่าย และกล่าวคำว่า “สวัสดีครับ/สวัสดีค่ะ”

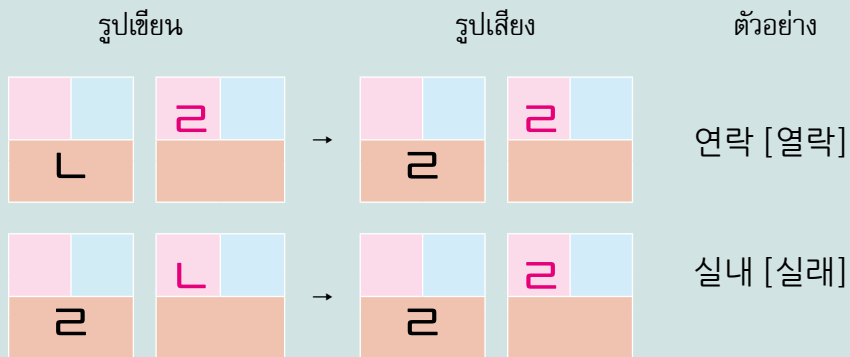
สาธารณรัฐเกาหลีก็เป็นประเทศที่ให้ความสำคัญกับเรื่องมารยาทและการกักตักด้วยเช่นกัน จนมีคำกล่าวว่า สาธารณรัฐเกาหลีเป็นประเทศดินแดนตะวันออกผู้มีความนอบน้อม (동방예의지국) โดยปกติแล้วชาวเกาหลีนิยมกักตักด้วยการโค้งคำนับและกล่าวคำว่า ‘안녕하세요’ ‘안녕’ เป็นต้น ขึ้นอยู่กับความสัมพันธ์ คุณวุฒิ วัยวุฒิและสถานภาพของผู้พูดและผู้ฟัง แต่นอกจากการกักตักด้วยคำว่า ‘안녕하세요’ แล้ว ชาวเกาหลียังกักตักด้วยคำว่า ‘식사하셨습니다?’ หรือ ‘밥 먹었어?’ ซึ่งหมายความว่า “รับประทานอาหารแล้วหรือยัง” หรือ “กินข้าวแล้วหรือยัง”

ในอดีตแม้ผู้คนส่วนใหญ่จะทำเกษตรกรรมและปลูกข้าว แต่ด้วยเทคโนโลยีในการเพิ่มผลผลิตทางการเกษตรยังไม่พัฒนา ประกอบกับความหนาแน่นของสภาพอากาศในฤดูหนาวที่ไม่อำนวยแก่การเพาะปลูกและเก็บเกี่ยว ปริมาณข้าวที่ผลิตได้จึงไม่เพียงพอกับความต้องการของประชาชน นอกจากนี้ อาหารการกินในอดีตก็ได้อุดมสมบูรณ์ ชาวเกาหลีในอดีตจึงเน้นบริโภคข้าวในปริมาณมาก เพื่อให้ อิ่มท้อง ซึ่งเห็นได้จากขนาดถ้วยข้าวของชาวเกาหลีในปี ค.ศ. 1940 ที่มีขนาดใหญ่กว่าปัจจุบัน 3-4 เท่า ผู้คนที่มิใช่ชาวนาเพียงพอและรับประทานข้าวจนท้องอืดได้มีเพียงแต่คนรวยเท่านั้น ข้าวและอาหารการกินจึงเป็นสิ่งสำคัญกับชีวิตและวัฒนธรรมของชาวเกาหลีมาตั้งแต่โบราณ ด้วยความสำคัญของ ‘ข้าว’ ซึ่งส่งผลกับการดำรงชีวิตของชาวเกาหลี คำกักตักที่ว่า ‘식사하셨습니다?’ หรือ ‘밥 먹었어?’ จึงยังคงใช้สืบทอดมาจนถึงปัจจุบัน

นอกจากคำกักตักว่า “กินข้าวแล้วหรือยัง” ยังพบการกักตักด้วยคำว่า ‘어디 가요?’ ซึ่งหมายความว่า “ไปไหน” บ่อยครั้งในสาธารณรัฐเกาหลี การกักตักเช่นนี้ มีที่มาจากสมัยโชซอน เพื่อป้องกันการหลบหนี และไม่จ่ายภาษีของราษฎร (백성) ราชสำนักจึงออกข้อกำหนดให้ราษฎรในสมัยนั้นทุกๆ ห้าครัวเรือนคอยสอดส่องดูแลซึ่งกันและกัน หากมีราษฎรครอบครัวใดหลบหนีไป ราษฎรที่เหลือจะต้องถูกลงโทษทั้งหมด ข้อกำหนดนี้เรียกว่า ‘오가작통법’ และเป็นที่มาของการกักตักในชีวิตประจำวันในสังคมสาธารณรัฐมาจนถึงปัจจุบัน

กรณีที่พยางค์แรกมีตัวสะกดเป็น ㄴ และพยัญชนะต้นของพยางค์ถัดไปเป็น ㄹ ให้เปลี่ยนเสียงตัวสะกด ㄴ ของพยางค์แรกเป็น ㄹ เช่น คำว่า 연락 ออกเสียงเป็น [열락] เป็นต้น

นอกจากนี้ กรณีที่พยางค์แรกมีตัวสะกดเป็น ㄹ และพยัญชนะต้นของพยางค์ถัดไปเป็น ㄴ ให้เปลี่ยนเสียงพยัญชนะต้น ㄴ ของพยางค์ถัดมาเป็น ㄹ เช่น คำว่า 실내 ออกเสียงเป็น [실래] เป็นต้น



จงเขียนคำอ่านให้ถูกต้อง

- ① 편리 อ่านว่า _____
- ② 한류 อ่านว่า _____
- ③ 칼날 อ่านว่า _____
- ④ 설날 อ่านว่า _____
- ⑤ 물난리 อ่านว่า _____

หนังสือเรียนภาษาเกาหลี สำหรับผู้เริ่มต้น

เนื้อหาตามเกณฑ์ประเมินความถนัด
ทางภาษาเกาหลี **TOPIK-I**

บทเรียนต่อเนื่องกับหนังสือ

"ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1" และ "ภาษาเกาหลีขั้นต้น 2"

ประกอบด้วย 8 บทเรียนในสถานการณ์ชีวิตประจำวัน เช่น การใช้บริการ
ไปรษณีย์และธนาคาร การสอบถามเส้นทางและการเดินทาง
การบอกอาการเจ็บป่วย มารยาทการใช้ภาษาในสังคมเกาหลี

การใช้คำศัพท์และรูปประโยคต่าง ๆ
ที่เหมาะสมกับการสนทนาขั้นต้นในชีวิตประจำวัน

คำศัพท์และไวยากรณ์อ้างอิงจากเกณฑ์
การสอบวัดระดับความถนัดทางภาษาเกาหลี (TOPIK)

หนึ่งบทเรียนมีสองบทสนทนา
เพื่อความสะดวกในการทำความเข้าใจไวยากรณ์

อธิบายการใช้ไวยากรณ์อย่างละเอียด พร้อมตัวอย่างประโยค
เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจไวยากรณ์ที่มีความเฉพาะเจาะจงมากขึ้น

แบบฝึกหัดการใช้คำศัพท์ ไวยากรณ์
การอ่าน การฟัง พร้อมเฉลยท้ายเล่ม

เพิ่มเติมความรู้ด้านวัฒนธรรมเปรียบเทียบไทย-เกาหลี

ฟังเสียงประกอบออนไลน์ได้ฟรีทางเว็บไซต์ tpadigihub.com

TOPIK



ฟังเสียง
tpadigihub.com



ทดลองอ่าน
tpapress.com



สั่งซื้อ
tpabook.com

ภาษาเกาหลีขั้นต้น 3
ราคา 350 บาท
หมวด ภาษาเกาหลี



9 789744 438713